

Le fait que le système ferroviaire ne puisse plus soutenir efficacement la concurrence face au transport par bateau a déjà entraîné une hausse des coûts pour tous les utilisateurs des élévateurs, y compris la Dover ainsi que les éleveurs locaux de bétail et de volaille qui achètent des grains fourragers canadiens. Il convient de noter que la concurrence dans le secteur du transport par bateau continue elle aussi de diminuer, étant donné que les autodéchargeurs d'immatriculation canadienne obtiennent une nouvelle immatriculation et servent au transport océanique, ce qui a pour effet de faire grimper les taux de fret dans le cas du grain livré à Halifax.

Le *Atlantic Farmers Council* a déclaré que la moitié de l'industrie du bétail dans la région de l'Atlantique pourrait être contrainte de cesser son activité en raison de l'augmentation du coût des intrants par suite de la fermeture de l'élévateur de Halifax. Par ailleurs, l'industrie de la viande serait aussi touchée. On estime que l'élévateur de Halifax permet aux éleveurs de bétail de la région de l'Atlantique d'économiser environ 6 millions de dollars par année en frais d'expédition, étant donné qu'il fait concurrence au transport par bateau depuis Thunder Bay. Si l'élévateur devait disparaître, il faudrait que les coûts supplémentaires pour les éleveurs de bétail de la région soient absorbés par le gouvernement fédéral en vertu du Programme d'aide au transport des céréales fourragères; autrement, les éleveurs de la région de l'Atlantique ne pourraient plus soutenir la concurrence de leurs homologues du Québec et de l'Ontario.